

**Wegweiser**

femeile primesc aici ajutor

kadınlar destek alabilirler

support for women

ผู้หญิงหาความช่วยเหลือได้

# Frauen

## finden Unterstützung

женщины могут найти поддержку

soutiens pour femmes

nök itt kapnak segítséget

பெண்கள்

دعم للمرأة

உதவி பெற இது ஒரு சிறந்த இடம்

**Anlaufstellen und gute  
Kontakte für gewaltbetroffene Frauen  
mit Migrationshintergrund**

Forum Migration und Häusliche Gewalt des  
Runden Tisches EN gegen Häusliche Gewalt

<b>An wen richtet sich der Wegweiser?</b> .....	3
<b>Was ist Häusliche Gewalt?</b> .....	4
<b>Schutz und erste Hilfen in akuten Notsituationen</b> .....	6
Polizei. Frauenberatung. Frauenhaus	
<b>Wege aus der Gewalt - Beratung und Begleitung</b> .....	8
Frauenberatung. Weisser Ring. Opferschutzbeauftragte der Polizei. Pro Familia. Gesundheitsnetzwerk GESINE.	
<b>ankommen – zurechtfinden – Deutsch lernen</b> .....	9
<b>Unterstützung in der gesamten Lebenssituation</b>	
Migrationsberatungsstellen. Beratung für Opfer von Menschenhandel. Zukunftsperspektiven- Beratung zur beruflichen Integration. Deutsch- und Integrationskurse der VHS. Multikulturelle Familienhilfe. Flüchtlingsberatung.	
<b>zusammenkommen – zusammenwachsen</b> .....	15
<b>Gute Kontakte, die weiterhelfen</b>	
Gleichstellungsbeauftragte. Kulturmittler/innen. Integrationsbeauftragte. Integrationsräte. Migrantenselbstorganisationen. Frauenarbeitskreis Polizei und Muslime	
<b>Gute Beispiele vor Ort</b> .....	17
Stadtteiltreffs und Müttercafés	
<b>Links &amp; Materialien</b> .....	18
<b>Impressum</b> .....	20

**Häusliche Gewalt oder Gewalt in der Partnerschaft** ist ein Problem, das Frauen ganz unabhängig von ihrem Herkunftsland, ihrer Muttersprache oder ihrem Aufenthaltsstatus treffen kann.

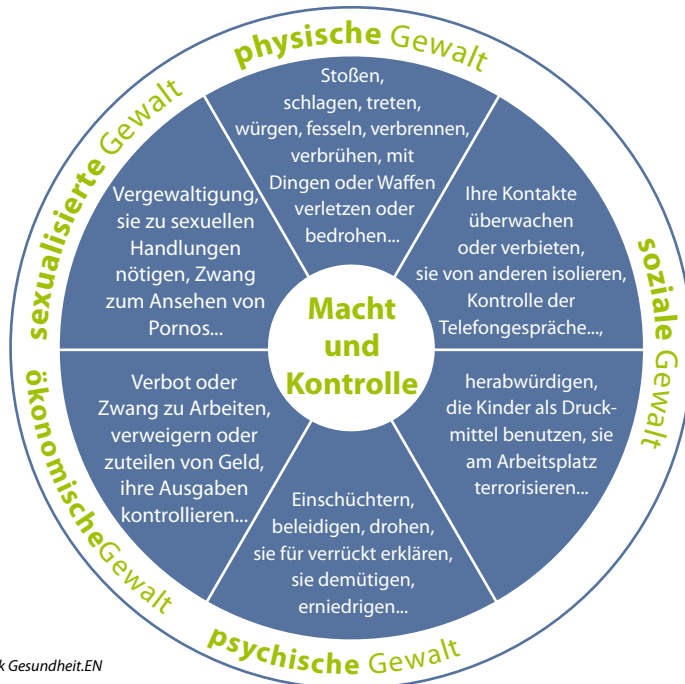
**Wege aus der Gewalt** zu finden, kann sich jedoch für Migrantinnen besonders schwierig gestalten, wenn sie isoliert leben, keine Informationen zu Anlauf- und Beratungsstellen haben, sich nicht verständigen oder niemandem anvertrauen können.

**Dieser Wegweiser richtet sich deshalb an haupt- und ehrenamtliche Fachkräfte** verschiedenster Einrichtungen im Ennepe-Ruhr-Kreis, die möglicherweise auf gewaltbedrohte Migrantinnen treffen. Er nennt Anlauf- und Beratungsstellen, die Frauen in schwierigen Lebenssituationen schnell und kompetent helfen und gemeinsam mit ihnen neue Lebensperspektiven entwickeln.

**Aber auch Migrantinnen selbst** können sich an die genannten Anlaufstellen wenden, um Unterstützung zu erfahren. Der Wegweiser soll ihnen dabei Mut machen, neue Wege zu gehen.

## Was ist Häusliche Gewalt?

**Gewalt hat viele Formen.** Sie kann physisch oder sexualisiert sein, ebenso aber auch psychisch, sozial und ökonomisch. Das Rad der Gewalt zeigt genauer, was alles damit gemeint ist.



## **Soziale und psychische Gewalt im Zusammenhang mit Migration liegt beispielsweise vor, wenn**

- der Frau verboten wird, einen Deutschkurs zu besuchen
- sie das Haus nicht verlassen oder nicht telefonieren darf
- er Kontakt mit ihrer Familie im Heimatland hält und sie dort bspw. des Ehebruchs bezichtigt, um ihr eine Rückkehr zu erschweren
- er droht, sie bei der Ausländerbehörde zu melden, um sie abschieben zu lassen und ihr die Kinder wegzunehmen
- er sich weigert, sie zu Ämtern zu begleiten

*entnommen aus [www.gewaltschutz.info](http://www.gewaltschutz.info).*

## Schutz und erste Hilfen in akuten Notsituationen

---

Wenn Frauen von Partnern oder Partnerinnen, Vätern, Brüdern, Freunden oder Fremden misshandelt und bedroht werden, bieten **die Polizei, das Frauenhaus.EN** und die **Frauenberatung.EN** Schutz und erste Hilfen.

**Die Polizei** kann den Täter aus der Wohnung verweisen, ihm die Wohnungsschlüssel abnehmen und ihm für 10 Tage die Rückkehr verbieten. Wenn Frauen nicht in der Wohnung bleiben wollen, hilft sie Betroffenen, in ein Frauenhaus zu gehen.

**Das Frauenhaus.EN** bietet Frauen und ihren Kindern Tag und Nacht Zuflucht und Sicherheit. Frauen können hier in Ruhe über ihre Zukunft nachdenken und Entscheidungen für ihren weiteren Lebensweg treffen. Sie erhalten individuelle Beratung und Unterstützung.

**Die Frauenberatung.EN** ist auf die Beratung und Begleitung von Frauen spezialisiert, die Gewalt in ihren Partnerschaften erleben. Hierzu arbeitet sie eng mit Ärzten, Anwälten und Therapeuten beiderlei Geschlechts und Kliniken im **GESINE-Netzwerk Gesundheit.EN** zusammen (Kontakt siehe Seite 9). Zugewanderten Frauen bietet sie Informationsmaterial auf türkisch, serbo-kroatisch, arabisch und englisch. Es gibt ein spezielles Beratungsangebot in türkischer Sprache und Dolmetscherinnen bei Bedarf.

**Polizei***Notruf Tel. 110***Frauenhaus.EN***02339 / 62 92**info@frauenhaus-en.de, www.frauenhaus-en.de***Frauenberatung.EN**

*58332 Schwelm  
Markgrafenstr. 6  
02336 / 4759091*

*58452 Witten  
Augustastr. 47  
02302 / 52596  
(barrierefrei)*

*45525 Hattingen  
August-Bebel-Str. 20  
02324 / 594005*

*info@frauenberatung-en.de, www.frauenberatung-en.de***Beratung in türkischer Sprache unter 02302 / 2058157****TIPP Gewaltschutzgesetz**

Frauen jeder Herkunft können bei Häuslicher Gewalt einen **Antrag auf Erlass einer einstweiligen Anordnung nach dem Gewaltschutzgesetz (§ 1 und 2 GewSchG)** beim Amtsgericht ihres Wohnortes stellen. Das Gericht kann erlassen, dass ihnen die Wohnung zur alleinigen Nutzung zugewiesen wird und dass ihr Partner sich ihnen nicht nähern oder Kontakt zu ihnen aufnehmen darf (z.B. Telefon, SMS, Email). Die Frauenberatung.EN und Anwälte/Anwältinnen können sie hierbei unterstützen.

Mädchen und Frauen in schwierigen Lebenssituationen finden weitergehende Hilfen und Vertrauenspersonen bei der bereits genannten **Frauenberatung.EN**, beim **Weissen Ring e.V.** und bei **Pro Familia**.

**Die Frauenberatung.EN** berät und begleitet Frauen kostenlos und vertraulich. Sie hilft z.B. Frauen, sich vor weiterer Gewalt zu schützen, berät Frauen bei Trennung und damit einhergehenden Fragen oder unterstützt Frauen, die zwischen ihren Gefühlen hin- und hergerissen sind und nicht wissen, ob sie bleiben oder gehen sollen.

**Der Weisse Ring e.V.** bietet Frauen nach einer Straftat kostenlos persönliche Unterstützung und finanzielle Hilfen. Er informiert über Rechte und Hilfsmöglichkeiten und begleitet Frauen z.B. zur Polizei oder zur Gerichtsverhandlung.

Rat geben auch **die Opferschutzbeauftragten der Polizei**, die eng mit der Frauenberatung und dem Frauenhaus zusammenarbeiten und besonders für den Umgang mit gewalttätigen und nachstellenden Partnern geschult sind.

Kinder und junge Menschen, die sexuell missbraucht oder belästigt werden oder Gewalt zuhause miterleben finden bei **pro familia** in der **Kinder- und Jugendschutzambulanz** in Schwelm und bei **Horizonte** in Witten zwei besondere Anlaufstellen. Die Mitarbeiterinnen dort beraten, begleiten und unterstützen junge Menschen bis zu 27 Jahren, sowie deren Eltern oder Bezugspersonen. Erwachsene und Fachkräfte, die einen Missbrauch oder Häusliche Gewalt vermuten, können sich ebenfalls an pro familia wenden. Die Beratung erfolgt kostenlos und auf Wunsch anonym.



### **Frauenberatung.EN**

siehe Seite 7

### **GESINE-Netzwerk Gesundheit.EN**

58332 Schwelm, Markgrafenstr. 6

02336 / 4759152

info@gesine-intervention.de

www.gesine-intervention.de

### **Weisser Ring**

**Außenstelle des Ennepe-Ruhr-Kreises**

Wolfgang Nüesperling

02333 / 609060

www.weisser-ring.de

### **Polizei Ennepe-Ruhr-Kreis**

**Direktion Kriminalität / KK 2**

58332 Schwelm, Wilhelmstr. 43 und

Hauptstr. 108 (Polizeiliche Beratungsstelle)

**Kriminalprävention/ Opferschutz**

Dieter Bahs, dieter.bahs@polizei.nrw.de

02336 / 9166-2956 oder 9166-9200

Fax 02336 / 819969

### **Polizei Bochum** zuständig für Witten

Opferschutzbeauftragte der Polizeibehörde  
Bochum

opferschutz.bochum@polizei.nrw.de

Ralph Jeske, ralph.jeske@bochum.polizei.nrw.de

0234 / 909-4059 , Fax -4058

Bärbel Solf, baerbel.solf@polizei.nrw.de

0234 / 909-4050, Fax -4058

### **pro familia**

**Kinder- und Jugendschutzambulanz**

gegen sexuelle und häusliche Gewalt (Kizz)

58332 Schwelm, Wilhelmstr. 45

02336 / 443640

en-suedkreis.kizz@profamilia.de

**Horizonte**

58453 Witten, Annenstr. 120

02302 / 698935

witten-horizonte@profamilia.de

### Einrichtungen, die zugewanderte Frauen in ihrer gesamten Lebenssituation unterstützen

Wichtige Beratungsstellen für zugewanderte Menschen sind die **Migrationsberatungsstellen der Arbeiterwohlfahrt, des Diakonischen Werkes und des Caritasverbandes**. Sie unterstützen Frauen und Männer sich hier zurechtzufinden und ein eigenes Leben aufzubauen. Sie helfen bei der Anerkennung von Schul- und Bildungsabschlüssen, vermitteln Sprach- und Integrationskurse und unterstützen bei ausländerrechtlichen Fragen. Der **AWO-Jugendmigrationsdienst** hat sich dabei auf junge Menschen von 12 bis 27 Jahren und auf den Übergang von der Schule in den Beruf spezialisiert.

Bei der **Diakonie** gibt es zudem eine spezialisierte Beratung für Frauen und Mädchen, die **Opfer von Menschenhandel** geworden sind. Das sind zum Beispiel diejenigen, die unter Druck gesetzt werden und sexuell ausgebeutet oder unter Vorenthaltung des Lohnes zur Arbeit gezwungen werden. Unter Leitung der Diakonie engagiert sich ebenfalls ein Runder Tisch gegen die Beschneidung von Mädchen in Hagen und im Ennepe-Ruhr-Kreis.

Um Bleibeberechtigte und Flüchtlinge mit Zugang zum Arbeitsmarkt kümmert sich im Ennepe-Ruhr-Kreis das Projekt **Zukunftsperspektiven Ennepe-Ruhr / Bochum**.

Die Partner/innen im Projekt bieten berufliche Orientierung und vermitteln in Ausbildung und Arbeit. Auf dem Weg dorthin beraten sie aber auch in allen übrigen sozialen und persönlichen Problemlagen bzw. vermitteln an andere Fachdienste.

Eine gute Adresse, um Deutsch zu lernen und den Einbürgerungstest zu machen sind die **Volkshochschulen**. Sie bieten Integrations- und Sprachkurse in fast allen Schwierigkeitsgraden an und sind Orte der interkulturellen Bildung und Begegnung.

Mit dem **Familienhilfezentrum der IFAK** in Hattingen engagiert sich ein selbstorganisierter Verein von Zugewanderten und Einheimischen im Ennepe-Ruhr-Kreis. Der Verein ist seit vielen Jahren mit gemischten Teams in der Kinder- und Jugendhilfe und der Migrationsarbeit tätig. Er berät und begleitet Zuwandererfamilien in Erziehungsfragen und schwierigen Lebenslagen. Er bietet Familienhilfe im Auftrag des Jugendamtes an und betreibt ein multikulturelles Müttercafé.

Ebenfalls im Familienhilfezentrum angesiedelt ist die **IFAK** Flüchtlingsberatung. Sie bietet Hilfestellungen bei asyl-, aufenthalts- und sozialrechtlichen Fragen und betreut Asylverfahren. Die Beratung wird in albanischer, kurdischer (kurmanci, sorani), arabischer und englischer Sprache angeboten.

 **AWO Jugendmigrationsdienst**

**Gevelsberg (Hauptstelle)**

58285 Gevelsberg  
Mühlenstr. 5  
02332 / 55565-1, -2, -3

**Schwelm**

donnerstags von 15.00 – 17.00 Uhr  
im Jugendzentrum Schwelm  
Märkische Str. 16, 58332 Schwelm  
0151 / 16162322

**Witten**

donnerstags von 9.00 – 11.00 Uhr  
sowie 15.00 – 17.00 Uhr  
im AWO-Stadtbüro  
Johannisstr. 6, 58452 Witten  
02302 / 2027992

**Hattingen**

montags von 15.00 – 17.00 Uhr  
im Haus der Jugend  
Bahnhofstr. 31b, 45525 Hattingen  
0170 / 3340187

 **Diakonie Mark-Ruhr GmbH**

**Zuwanderungsberatung**

58095 Hagen  
Stresemannstr. 12  
02331 / 3860456

**Migrationsberatung für Erwachsene**

58095 Hagen  
Stresemannstr. 12  
02331 / 3860489

**Spezialisierte Beratung**

**Menschenhandel**  
02331 / 3860465

## **Caritasverband** **Migrationsdienst**

### **Witten**

58452 Witten

Marienplatz 2

02302 / 91090-36

[christine-henkel@caritas-witten.de](mailto:christine-henkel@caritas-witten.de)

[stephanie-rohde@caritas-witten.de](mailto:stephanie-rohde@caritas-witten.de)

### **Hattingen**

Werner Buhl-Pompoes

45525 Hattingen

Bahnhofstr. 23

02324 / 22094

[migration@caritas-hattingen.de](mailto:migration@caritas-hattingen.de)

## **ZUKUNFTSPERSPEKTIVEN** **Ennepe-Ruhr-Bochum**

*Unterstützung für Bleibeberechtigte und Flüchtlinge*

[www.zukunftsperspektiven.org](http://www.zukunftsperspektiven.org)

### **Gevelsberg**

AWO UB Ennepe-Ruhr

Sabine Görke Becker (Netzwerkkoordinatorin)

02332 / 55888-20

### **Hattingen**

AWO UB EN/ Jugendmigrationsdienst

Rita Nachtigall

02324 / 594007

### **Witten**

Caritas Witten e.V.

Hanna Dziuba/ Maria Gavrish

02302 / 9109032 / 9109037

### **Schwelm**

Diakonie Mark-Ruhr

Regine Bredehöft

02336 / 9356618

 **Volkshochschulen**

**VHS EN-Süd**

58285 Gevelsberg

Mittelstr. 86-88

02332 / 9186-0

[vhs@vhs-en-sued.de](mailto:vhs@vhs-en-sued.de)

[www.vhs-ennepe-ruhr-sued.de](http://www.vhs-ennepe-ruhr-sued.de)

**VHS Witten, Wetter, Herdecke**

58453 Witten-Annen

Holzkampstr. 7

02302 / 5818610

[info@vhsw-www.de](mailto:info@vhsw-www.de)

[www.vhs-www.de](http://www.vhs-www.de)

**VHS Hattingen**

45525 Hattingen

Bredenscheider Straße 19

02324 / 2043511

[vhs@hattingen.de](mailto:vhs@hattingen.de)

[www.vhs.hattingen.de](http://www.vhs.hattingen.de)

 **IFAK e.V.**

**Verein für multikulturelle**

**Kinder- und Jugendhilfe-**

**Migrationsarbeit**

Bahnhofstraße 60

45525 Hattingen

[www.ifak-bochum.de](http://www.ifak-bochum.de)

**Familienhilfezentrum**

**Ennepe- Ruhr- Kreis**

Suzan Özdoğan

02324 / 34460-15

[oezdogan@ifak-bochum.de](mailto:oezdogan@ifak-bochum.de)

**IFAK Flüchtlingsberatung**

Hyrisha Mejzini & Perwin Hajo

02324 / 34460-17

[mejzini@ifak-bochum.de](mailto:mejzini@ifak-bochum.de)

[hajo@ifak-bochum.de](mailto:hajo@ifak-bochum.de)

### *Gute Kontakte, die weiterhelfen*

**Gleichstellungsbeauftragte** sind Ansprechpartnerinnen für die Interessen der Frauen in ihren Städten. Sie engagieren sich für gute Lebensbedingungen und einen respektvollen Umgang zwischen Frauen und Männern – egal welcher Herkunft. Sie wissen, wo Frauen vor Ort Kontakte knüpfen können, Informationen und Beratung finden oder helfen, eigene Gruppen oder Projekte aufzubauen.

In einigen Städten wie Hattingen gibt es neuerdings Sprach- und **Kulturmittler/innen**. Kulturmittler/innen sind meistens Frauen und Männer mit eigenen Migrationserfahrungen, die dank ihrer guten Deutsch- und Muttersprachenkenntnisse ehrenamtlich zwischen Einrichtungen, Behörden und neu Zugewanderten vermitteln. Sie übersetzen, begleiten zu Ämtern und Ärzten, erklären kulturelle Besonderheiten und vermitteln Kontakte in verschiedene Kulturkreise.

**Integrationsbeauftragte** unterstützen das Zusammenwachsen verschiedener Kulturen in ihren Städten und auf Kreisebene. Sie stoßen Projekte an, bringen Menschen zusammen und sind ebenfalls ansprechbar, wenn es um Kontakte, Angebote und Anlaufstellen für zugewanderte Bürger/innen geht.

**Integrationsräte** vertreten die Interessen zugewanderter Menschen gegenüber der Politik in ihren Städten. Sie sind Ansprechpartner/innen für die Menschen in ihren Kulturkreisen und wichtige Partner in städtischen Integrationsprozessen.

**Migrantenselbstorganisationen** sind wertvolle Anlaufstellen für Mitbürger/innen, um in die neue Heimat hineinzuwachsen. Sie unterstützen sich gegenseitig im Alltag, verbringen einen Teil ihrer Freizeit miteinander und machen sich für das Zusammenleben stark.

Zugänge zu muslimischen Bürgerinnen in den DITIB-Gemeinden im EN-Kreis bietet auch die **Frauengruppe im Arbeitskreis Polizei und Muslime im Ennepe-Ruhr-Kreis**, in dem aktuell eine vertrauensvolle Zusammenarbeit nicht nur zu Sicherheitsfragen wächst.

Die einzelnen Kontaktadressen und vielfältige weitere Aktivitäten, Bündnisse und Handbücher zum Thema Integration sind in den jeweiligen Städten und beim Kreis zu erfahren.

### ***Gleichstellungsbeauftragte in den Städten und der Kreisverwaltung***

<a href="http://www.en-kreis.de">www.en-kreis.de</a>	02336 / 932430	<a href="mailto:p.bedow@en-kreis.de">p.bedow@en-kreis.de</a>
<a href="http://www.ennepetal.de">www.ennepetal.de</a>	02333 / 979-207	<a href="mailto:shofmann@ennepetal.de">shofmann@ennepetal.de</a>
<a href="http://www.gevelsberg.de">www.gevelsberg.de</a>	02332 / 771124	<a href="mailto:christel.hofschroerer@stadtgevelsberg.de">christel.hofschroerer@stadtgevelsberg.de</a>
<a href="http://www.hattingen.de">www.hattingen.de</a>	02324 / 2043010	<a href="mailto:frauenbuero@hattingen.de">frauenbuero@hattingen.de</a>
<a href="http://www.herdecke.de">www.herdecke.de</a>	02330 / 611297	<a href="mailto:Evelyn.Koch@herdecke.de">Evelyn.Koch@herdecke.de</a>
<a href="http://www.schwelm.de">www.schwelm.de</a>	02336 / 801-209	<a href="mailto:effert@schwelm.de">effert@schwelm.de</a>
<a href="http://www.sprockhoevel.de">www.sprockhoevel.de</a>	02339 / 917347	<a href="mailto:schlemmer@sprockhoevel.de">schlemmer@sprockhoevel.de</a>
<a href="http://www.stadt-wetter.de">www.stadt-wetter.de</a>	02335 / 840290	<a href="mailto:ursula.noll@stadt-wetter.de">ursula.noll@stadt-wetter.de</a>
<a href="http://www.witten.de">www.witten.de</a>	02302 / 5811610	<a href="mailto:gleichstellungsstelle@stadt-witten.de">gleichstellungsstelle@stadt-witten.de</a>

### ***Frauengruppe im Arbeitskreis Polizei und Muslime***

Sonja Nestmann, Polizeikommissarin 02335 / 9166-8210, [sonja.nestmann@polizei.nrw.de](mailto:sonja.nestmann@polizei.nrw.de)



Gute Angebote, um Kontakte zu knüpfen und die Sprache zu erlernen, sind auch **Stadtteiltreffs und Müttercafés** vor Ort. Eine kleine Auswahl finden Sie hier:

***Gevelsberg: Nachbarschaftstreff Berge und Bürgerhaus Alte Johanneskirche***

Viele Angebote von, für und mit internationalen Frauen. Deutschkurs & Frauentreff, Computerkurs, Schwimmkurs, Lernförderung für Kids, Rucksackprojekt, Kulturcafe und Weltmusik.

*Kontakt: Quartiersmanagerin Regina Potarczyk, 02332 / 662691, regina.potarczyk@stadtgevelsberg.de*

***Schwelm: Müttercafé des Kinderschutzbundes***

Wöchentlicher Treffpunkt für Mütter; gemeinsames Frühstück, gemeinsames Lernen: alltagspraktische Sprachkurse zu Themen, die Mütter bewegen (Schule, Kindergarten, Spielplatz, Bildung usw.) Beratung und Hilfeangebote; Elternkurse rund um Familie und Erziehung.

*Kontakt: Claudia Haar, 02336 / 7040, dksb-schwelm@t-online.de*

***Hattingen: Interkulturelles Müttercafé im Familienhilfezentrum EN***

Offenes Angebot für Mütter um abzuschalten, sich auszutauschen und anzuregen. Tipps zu Erziehungsfragen und interessante Themen auf Wunsch.

*Kontakt: IFAK: Hyrisha Mejzini, 01577 / 6216977 und Netzwerk ZUKUNFTSPERSPEKTIVEN EN Rita Nachtigall, 02324 / 594007, Mail: bleiberecht-hattingen@awo-en.de*

***Ennepetal: Interkulturelles Frauenfrühstück***

In einer gemütlichen Runde können sich Frauen aus verschiedenen Kulturkreisen austauschen, informieren und sich Rat und Hilfe holen.

*Kontakt: Sevinc Yildirim, 02333/979-358 syildirim@ennepetal.de*

### Links

#### **[www.mira-ev.de](http://www.mira-ev.de)**

**Mira: Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und Mädchen e. V.**

Beratung in Deutsch, Türkisch, Kurdisch

– auch zum Thema Häusliche Gewalt

Westring 43

44787 Bochum

0234 / 3259176 und 0234 / 3389917

Fax 0234 / 3259968

[info@mira-ev.de](mailto:info@mira-ev.de)

#### **[www.agisra.de](http://www.agisra.de)**

Informations- und Beratungsstelle für Migrantinnen und Flüchtlingsfrauen. Themen: Häusliche Gewalt, Frauenhandel, Zwangsverheiratung, Genitalverstümmelung; Frauen und Migration (Sitz: Köln, agiert bundesweit)

#### **[www.terre-des-femmes.de](http://www.terre-des-femmes.de)**

Menschenrechte für die Frau e.V.

Themen: Häusliche Gewalt, Frauenhandel, Sexualverstümmelung, Zwangsverheiratung, Gewalt im Namen der Ehre (Sitz: Berlin, agiert bundesweit und international)

#### **[www.gewaltschutz.info](http://www.gewaltschutz.info)**

Häusliche Gewalt – Infos für Betroffene, in vielen Sprachen

#### **[www.mfh-bochum.de](http://www.mfh-bochum.de)**

Medizinische Flüchtlingshilfe Bochum

Sozialmedizinische Unterstützung für Flüchtlinge und MigrantInnen unabhängig von Aufenthaltsstatus, Religion, Geschlecht, Alter, sexueller Orientierung und Herkunft.

#### **[www.zwangsheirat-nrw.de](http://www.zwangsheirat-nrw.de)**

Online-Beratung zum Schutz vor Zwangsheirat/

#### **[www.maedchenhaus-bielefeld.de](http://www.maedchenhaus-bielefeld.de)**

Beratung und anonyme Zufluchtstätte  
0521 / 5216879

## Wichtige Materialien zum Thema

### **Gesundheit-Gewalt-Migration**

Eine vergleichende Studie zum Zusammenhang von Migrationshintergrund und häuslicher Gewalt unter Leitung von Monika Schröttle, Kurzfassung unter [www.gesine-intervention.de](http://www.gesine-intervention.de)  
Menüpunkt Forschung/Literatur

### **Grenzüberschreitung - Wege zur Unterstützung und gesundheitlichen Versorgung gewaltbelasteter Migrantinnen**

Dokumentation des 5. GESINE-Fachtag (2010) [www.gesine-intervention.de](http://www.gesine-intervention.de)  
Menüpunkt Veröffentlichungen und Materialien/ Fachtage

### **Migrantinnen-Netzwerk gegen häusliche Gewalt in Düren**

Die Projektleiterin Hava Zaimi hat ihre Arbeit im Forum Migration und Gewalt.EN vorgestellt; hier findet sich ihre Präsentation: [www.frauenhauskoordinierung.de](http://www.frauenhauskoordinierung.de)

## Hilfreiche Kontakte in anderen Lebenssituationen

### **Alleinerziehend & international MonoMig EN/Ruhr,**

#### **Projektpartner IQ Ruhr & IFAK e.V.**

Das Netzwerk 'Wirksame Hilfen für Alleinerziehend mit Zuwanderungshintergrund' bündelt und vernetzt Anlaufstellen und Angebote für Alleinerziehende mit Migrationshintergrund in der Region

Kontakt:

IFAK e.V., Hatice Ünlübayir

02324 / 3446017

[huenluebayir@ifak-bochum.de](mailto:huenluebayir@ifak-bochum.de)

## Wege in den Beruf

### **[www.migra-info.de](http://www.migra-info.de)**

informiert mehrsprachig über Wege in den Beruf

## **Impressum**

### **Runder Tisch EN gegen häusliche Gewalt - Forum Migration und häusliche Gewalt**

Am Runden Tisch EN arbeiten Menschen unterschiedlichster Berufsgruppen seit 12 Jahren zum Schutz von Frauen und Kindern im Ennepe-Ruhr-Kreis zusammen. Geschäftsführerin ist die Gleichstellungsbeauftragte des Kreises Petra Bedow (Kontakt 02336/932430, p.bedow@en-kreis.de). Der Wegweiser ist ein Ergebnis des integrierten jungen Forums ‚Migration und häusliche Gewalt‘.

### **Konzept und Redaktion:**

Isabell Diehl (Weisser Ring e.V.)

Christel Hofschröer (Stadt Gevelsberg)

Julia Robert (AWO-Jugendmigrationsdienst)

Ulrike Janz (GESINE –Netzwerk Gesundheit.EN)

### **Kontakt Forum:**

Christel Hofschröer, 02332 / 771124, [christel.hofschroerer@stadtgevelsberg.de](mailto:christel.hofschroerer@stadtgevelsberg.de) und

Ulrike Janz, 02336 / 4759152, [janz@gesine-intervention.de](mailto:janz@gesine-intervention.de)



**Ennepe-Ruhr-Kreis**



**Runder Tisch**  
„Gewaltschutz für Frauen  
und Kinder im EN-Kreis“



**STADT  
GEVELSBERG**

